

Rendelkező rész

1. A bioetanolnak a közlekedési ágazatban a bio-üzemanyagok, illetve más megújuló üzemanyagok használatának előmozdításáról szóló, 2003. május 8-i 2003/30/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 2. cikke (2) bekezdésének a) pontja szerinti fogalmát úgy kell értelmezni, hogy az magában foglalja az olyan terméket, mint amely az alapügy tárgyát képezi, és amelyet különösen biomasszából állítanak elő és több mint 98,5 % etil-alkoholt tartalmaz, feltéve hogy azt a közlekedési ágazatban használatos bioüzemanyagként hozzák forgalomba.
2. Az uniós jogot úgy kell értelmezni, hogy az olyan termék, mint amely az alapügy tárgyát képezi, amely több mint 98,5 % etil-alkoholt tartalmaz, és amelynek a denaturálására nem kifejezetten előírt denaturálásra irányuló eljárás útján került sor, az alkohol és az alkoholtartalmú italok jövedéki adója szerkezetének összehangolásáról szóló, 1992. október 19-i 92/83/EGK tanácsi irányelv 19. cikkének (1) bekezdésében előírt jövedéki adó hatálya alá tartozik még akkor is, ha azt biomasszából állítják elő a mezőgazdasági eredetű etil-alkohol előállításának technológiájától eltérő technológia útján, emberi fogyasztásra alkalmatlanná tevő anyagokat tartalmaz, teljesíti a bioetanol üzemanyagként történő felhasználására vonatkozó pr EN 15376 európai szabványtervezet követelményeit, és esetlegesen megfelel a 2003/30 irányelv 2. cikke (2) bekezdésének a) pontja szerinti bioetanol-fogalomnak.

⁽¹⁾ HL C 346., 2010.12.18.

A Bíróság (második tanács) 2011. december 21-i ítélete (a Tribunale di Firenze (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — X elleni büntetőeljárás

(C-507/10. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Büntetőügyekben folytatott rendőrségi és igazságügyi együttműködés — 2001/220/IB kerethatározat — A sértett jogállása a büntetőeljárásban — A veszélyeztetett személyek védelme — Kiskorú tanúkénti kihallgatása — Előzetes bizonyításfelvétel — Az előzetes bizonyításfelvétel lefolytatása nyomozási bíró előtt történő indítványozásának az ügyész általi megtagadása)

(2012/C 49/20)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale di Firenze

Az alap-büntetőeljárás résztvevője

X

Y részvételével

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Tribunale di Firenze — A büntetőeljárásban a sértett jogállásáról szóló, 2001. március 15-i 2001/220/IB tanácsi kerethatározat (HL L 82., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 4. kötet, 72 — 75. o.) 2., 3. és 8. cikkének értelmezése — Kiskorú sértett tanúként

történő kihallgatása — Szexuális bűncselekmények áldozatává vált kiskorú kihallgatása — A nemzeti szabályozás alapján nem kötelezően alkalmazandó védelmi eszközök

Rendelkező rész

A büntetőeljárásban a sértett jogállásáról szóló, 2001. március 15-i 2001/220/IB tanácsi kerethatározat 2. és 3. cikkét, valamint 8. cikkének (4) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy ezekkel nem ellentétesek az olyan nemzeti rendelkezések, mint az olasz büntetőeljárás törvénykönyv 392. cikkének (1a) bekezdése, 398. cikkének (5a) bekezdése és 394. cikke, amelyek egyrészt nem kötelezik az ügyészt, hogy az eljáró bíróságnál indítványozza, hogy az tegye lehetővé egy különösen veszélyeztetett sértett meghallgatását és tanúvallomásának megtételét az előzetes bizonyításfelvétel eljárási szabályai szerint a büntetőeljárás nyomozati szakaszában, másfelől pedig nem jogosítják fel a szóban forgó sértettet, hogy a bíróságnál jogorvoslatot keressen a hivatkozott eljárási szerinti meghallgatására és tanúvallomásának megtételére irányuló kérelmét elutasító ügyési határozattal szemben.

⁽¹⁾ HL C 13., 2011.1.15.

A Bíróság (harmadik tanács) 2011. december 21-i ítélete (az Oberlandesgericht Düsseldorf (Németország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Mohsen Afrasiabi, Behzad Sahabi és Heinz Ulrich Kessel elleni büntetőeljárás

(C-72/11. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közös kül- és biztonságpolitika — Az Iráni Iszlám Köztársasággal szemben az atomfegyverek elterjedésének megakadályozása érdekében hozott korlátozó intézkedések — 423/2007/EK rendelet — A 7. cikk (3) és (4) bekezdése — Olvasztókemence Iránba történő szállítása, és ott történő telepítése — „Gazdasági forrásnak” az említett rendelet IV. és V. mellékletében hivatkozott személy, szervezet vagy szerv részére történő „közvetett rendelkezésre bocsátása” — A rendelkezésre bocsátásra vonatkozó tilalom „kijátszásának” fogalma)

(2012/C 49/21)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Oberlandesgericht Düsseldorf

Az alap-büntetőeljárás résztvevője

Mohsen Afrasiabi, Behzad Sahabi, Heinz Ulrich Kessel

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Oberlandesgericht Düsseldorf — Az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló, 2007. április 19-i 423/2007/EK tanácsi rendelet (HL L 103., 1. o.) 7. cikke (3) és (4) bekezdésének értelmezése — Egy használhatatlan állapotban lévő, a 423/2007/EK rendelet II. mellékletében említett felszerelés e rendelet IV. és V. mellékletében fel nem sorolt iráni jogi személy részére történő szállítása — Állítólag az e két mellékletben említett jogalany érdekében történő későbbi előállításra szolgáló felszerelés — Gazdasági források a fent hivatkozott rendelet IV. és V. mellékletében felsorolt személyek részére történő rendelkezésre